

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 92 (2017)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Büffel birgt Kampfpanzer Leopard – Das VBS stützt das FIS Heer. Siehe Seite 6.**

**SPRENGSATZ**

*Geld stinkt nicht.*

Kaiser Vespasian

*Das Geld gleicht dem Seewasser. Je mehr davon getrunken wird, desto durstiger wird man.*

Arthur Schopenhauer

*Der ärgste Fluch des Menschen ist das Geld.*

Sophokles

*Es stimmt, dass Geld nicht glücklich macht. Allerdings meint man damit das Geld der anderen.*

George Bernard Shaw

*Reich ist, wer weiss, dass er genug hat.*

Laotse

*Die Welt hat genug für jedermanns Bedürfnisse, aber nicht für jedermanns Gier.*

Mahatma Gandhi

*Reichtum macht das Herz schneller hart als kochendes Wasser ein Ei.*

Ludwig Börne

*Es gibt nur eine Klasse in der Gesellschaft, die mehr an Geld denkt als die Reichen. Das sind die Armen.*

Oscar Wilde

*Was ist ein Einbruch in eine Bank gegen die Gründung einer Bank?*

Bertolt Brecht

**Schweiz**

- 6 Das VBS stützt das FIS Heer
- 7 Bruno Giger: Schweizer Firmen brauchen dringend Gegengeschäfte
- 8 Unsere Armee darf nicht ausbluten!
- 9 Rebord zur WEA
- 10 BUSA: 44 Brevetierungen
- 11 MP Bat 1: Cassani löst Steffen ab
- 12 BODLUV weiter verzögern? Nein! Das Projekt ist wieder aufnehmen
- 16 Alle Armeetiere in Interlaken
- 18 ELTAM: Feinschliff am Simulator
- 20 FU Br 41/SKS: Die Speerspitze
- 24 Ist die Wirtschaft wieder scharf auf Offiziere?
- 26 Ohne Menschen keine Armee
- 28 Schwungvolle Pz Br 11
- 31 Jahresrapport SWISSINT Stans
- 32 Eigenschutz im ALC Hinwil
- 34 2600 Eidgenossen am Morgarten
- 36 Rütli: Fürs sichere Vaterland!

**Ausland**

- 38 J-20: Der Drachen wetzt seine Krallen
- 40 Russland stellt T-50 schon 2017 in Dienst
- 42 «RIMPAC» – Grossmanöver im Pazifik
- 46 Die USA verlegen ihre Iron Brigade nach Polen

**Rüstung + Technik**

- 48 RUAG baut Cyber-Security aus
- 49 Rafael zeigt die Spike-SR-Rakete
- 50 Dassault Rafale: Im Ernstfall getestet
- 52 Mowag Piranha-5: Rad vor Kette
- 53 US Army setzt auf Stryker Dragoon

**Info + Service**

- 55 SUOV/Agenda
- 56 Blickpunkt Heer/Luftwaffe
- 58 Personalien / Zu guter Letzt

# Jetzt mobil

Auf PC, Tablet oder Smartphone.  
Immer zur Hand, immer dabei,  
mit Zugriff auf das gesamte Archiv.



# EIN GEWALTIGES MUSEUM



DI – SA 13 – 17 UHR  
SO 10 – 17 UHR

ZEUGHAUSPLATZ 1  
4500 SOLOTHURN  
MUSEUM-ALTESZEUGHAUS.CH

## MUSEUM ALTES ZEUGHAUS

swiss made 

### Kompetenz für Schutz und Sicherheit



Wir sind ein international bekanntes Unternehmen mit langjähriger Erfahrung in der Entwicklung und Produktion von Spezialfahrzeugen. Diverse Projekte und eine hohe Auslastung verlangen Verstärkung unseres Teams. Per sofort oder nach Vereinbarung suchen wir

- > Fahrzeugmechaniker/in
- > Programm Manager
- > Assistent/in Managing Director
- > Health & Safety Manager
- > Ingenieur/in Entwicklung Klimasysteme
- > Projektleiter/in Entwicklungsprojekte
- > Sachbearbeiter/in Kalkulation
- > Teamleiter/in Supplier Quality

Detailinformationen: [www.gdels.com/careers/jobs.asp](http://www.gdels.com/careers/jobs.asp)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter [jobs@gdels.com](mailto:jobs@gdels.com). Für telefonische Auskünfte wählen Sie +41 71 / 677 55 35.

**GDELS-Mowag GmbH** | Unterseestrasse 65 | CH-8280 Kreuzlingen | [jobs@gdels.com](mailto:jobs@gdels.com) | [www.gdels.com](http://www.gdels.com)

Defense Solutions for the Future

**GENERAL DYNAMICS**  
European Land Systems–Mowag



**BRUGG** GROUP   
Since 1896 Customized solutions for your industry

### Kabelsysteme



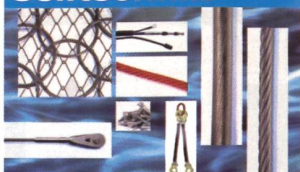
**BRUGG** CABLES  
Well connected

### Rohrsysteme



**BRUGG** PIPESYSTEMS  
Flexible solutions  
**GERMANPIPE**  
**BRUGG**

### Seiltechnik



**BRUGG** CONTEC  
Strong fibers

**BRUGG** LIFTING  
Going up

**fortatech**  
**BRUGG**

**GEOBRUGG**  
**BRUGG**

**FATZER**  
**BRUGG**

### Prozessleittechnik



**rittmeyer**  
**BRUGG**

Schweizweit, weltweit, vorne dabei! [www.brugg.com](http://www.brugg.com)